



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 July 2012
Russian
Original: English

Шестидесят седьмая сессия

Пункт 96(а) предварительной повестки дня*

Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад содержит обзор деятельности Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению, осуществляемой Управлением по вопросам разоружения в первоочередных областях, каковыми являются оружие массового уничтожения и обычные вооружения, в том числе стрелковое оружие и легкие вооружения. Программа будет продолжать публиковать в бумажной и электронной форме «Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению», с которым можно ознакомиться на ее веб-сайте. Веб-сайт по вопросам разоружения (www.un.org/disarmament) теперь содержит намного больше материалов и все чаще используется государствами-членами, участниками конференций, неправительственными организациями и широкой общественностью, которые хотят получить доступ к самым последним документам и заявлениям, включая видеообращения. Продолжается также работа по созданию веб-сайтов для конкретных совещаний и конференций. Управление будет и в дальнейшем содействовать участию организаций гражданского общества в совещаниях и конференциях по вопросам разоружения и будет тесно сотрудничать с ассоциациями неправительственных организаций, которые способствуют такому участию. В настоящем докладе содержится также подробная информация о весомом вкладе Департамента общественной информации в распространение информации по разоружению.

* A/67/150.



I. Введение

1. В своей резолюции 65/81 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад, охватывающий как ход осуществления системой Организации Объединенных Наций деятельности в рамках Информационной программы Организации Объединенных Наций в течение двух предыдущих лет, так и деятельность в рамках Программы, намеченную на два последующих года. Данной Программой руководит Управление по вопросам разоружения Секретариата Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве с Департаментом общественной информации, в частности, в связи с проведением информационных кампаний, которые посвящены крупным мероприятиям и конференциям, касающимся разоружения.

2. Цели Информационной программы по разоружению отражают общую направленность деятельности Управления по вопросам разоружения, которое руководствуется первоочередными задачами, поставленными государствами-членами в резолюциях и решениях Генеральной Ассамблеи.

3. В соответствии с докладом Генерального секретаря (A/65/159) Высокий представитель по вопросам разоружения продолжала свою информационную работу по вопросам разоружения и нераспространения в ходе своих контактов с государствами-членами и гражданским обществом и продолжала взаимодействовать со средствами массовой информации, «мозговыми трестами», высшими учебными заведениями и организациями гражданского общества, которые играют жизненно важную роль в формировании общественного мнения по вопросам разоружения и нераспространения и в активизации деятельности общественности в этой области.

4. В связи с вопросом об оружии массового уничтожения, в первую очередь ядерном оружии, и средствах его доставки следует отметить, что особое внимание уделялось первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (Вена, 30 апреля — 11 мая 2012 года), седьмой Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (Нью-Йорк, 23 сентября 2011 года), которая была созвана в соответствии со статьей XIV Договора, и седьмой Конференции государств — участников Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении (Конвенции по биологическому оружию) по рассмотрению действия Конвенции (Женева, 5–22 декабря 2011 года), в связи с которыми был отмечен растущий спрос на информацию со стороны дипломатов, международных организаций, организаций гражданского общества, средств массовой информации и широкой общественности.

5. Что касается обычных вооружений, то особое внимание было уделено сессиям Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием, которые проходили в Нью-Йорке 2–27 июля 2012 года. И в связи с этими мероприятиями Управлению по вопросам разоружения надо было мобилизовать ресурсы для удовлетворения спроса многих сторон на информацию.

6. Значение веб-сайта Управления по вопросам разоружения продолжает расти, о чем говорит заметное увеличение числа посетителей этого веб-сайта и времени, которое они тратят на ознакомление с его материалами. Создавались также специальные веб-сайты для крупных конференций по вопросам разоружения, включая третью сессию Подготовительного комитета Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия, саму Конференцию по рассмотрению действия Договора, первую сессию Подготовительного комитета Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора, сессии Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием и саму Конференцию. Кроме того, информационно-просветительской работе по вопросам разоружения содействовало создание веб-сайтов для целей проведения конкурсов под названием «Поэзия на службе мира» и «Искусство на службе мира», улучшение уже имеющегося веб-сайта по вопросам разоружения путем расширения коллекции видеоматериалов по вопросам разоружения и включение всех официальных языков Организации Объединенных Наций. Для того чтобы содействовать функционированию модернизированных веб-сайтов, были обновлены два важных информационных механизма: Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций и база данных о состоянии и текстах договоров, касающихся разоружения.

7. В пункте 2 своей резолюции 65/77 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий обзор результатов осуществления рекомендаций, сделанных в исследовании Организации Объединенных Наций по просвещению в области разоружения и нераспространения (A/57/124), а также новых потенциальных возможностей содействовать просвещению по вопросам разоружения и нераспространения и представить доклад Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии (A/67/138). Вышеупомянутый доклад следует читать вместе с настоящим докладом.

8. В целом ряде резолюций, принятых на шестьдесят пятой и шестьдесят шестой сессиях Генеральной Ассамблеи, она подтвердила, что три региональных центра этого Управления, занимающиеся вопросами мира и разоружения, — в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе и в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна — приносят большую пользу, распространяя информацию и осуществляя просветительские программы. В отдельных докладах для Генеральной Ассамблеи, которые посвящены этим трем региональным центрам¹, содержится подробная информация об их деятельности.

9. Программа Организации Объединенных Наций, которая касается предоставления стипендий, подготовки кадров и оказания консультативных услуг, до сих пор является самой большой ежегодной учебной программой Управления. На шестьдесят седьмой сессии Ассамблеи ей был представлен отдельный доклад по этой программе (A/67/160).

¹ Доклады Генерального секретаря о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне (A/66/140), Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе (A/66/113) и Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке (A/66/159) были представлены Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии. Три доклада Генерального секретаря об этих региональных центрах были представлены Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии (A/67/132, A/67/112 и A/67/117).

10. В соответствии с постоянной просьбой Генеральной Ассамблеи о том, чтобы Директор Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения регулярно представлял Ассамблее доклады о деятельности Института, данные об информационно-просветительской деятельности Института за последние два года были включены в отдельные доклады, которые были препровождены Генеральным секретарем для рассмотрения Ассамблеей (A/66/123 и A/67/169).

11. Информационная программа по разоружению по-прежнему финансируется из регулярного бюджета, а также из внебюджетных источников, в том числе из Добровольного целевого фонда Программы. Информация о состоянии Фонда по положению на 31 декабря 2011 года содержится в приложении к настоящему докладу. В Целевой фонд продолжали поступать щедрые взносы от государств-членов и частных доноров. Управление по вопросам разоружения выражает признательность за взносы и поддержку, которые он получил от государств и частных доноров, перечисленных в приложении к настоящему докладу.

II. Информационные ресурсы

A. Издательская программа

12. «Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению» остается главным изданием Управления по вопросам разоружения. «Ежегодник» издается на английском языке в печатном виде тиражом более чем в 3000 экземпляров (это меньше, чем в 2010 году, когда тираж превышал 4000 экземпляров, но это сокращение было проведено в соответствии с планом Генерального секретаря и инициативой «Экологизация Организации Объединенных Наций»). «Ежегодник» распространяется во всем мире по библиотекам Организации Объединенных Наций, а также в рамках ее системы библиотечных коллекторов, среди информационных центров Организации Объединенных Наций, всех постоянных представительств в Нью-Йорке и Женеве (по несколько экземпляров), региональных комиссий и библиотек парламентов. Кроме того, книжные магазины Организации Объединенных Наций продают по несколько сот экземпляров каждого выпуска подписчикам, а также тем, кто не оформлял подписку. По одному экземпляру получает каждая делегация, участвующая в работе Первого комитета Генеральной Ассамблеи и Конференции по разоружению. Кроме того, «Ежегодник» распространяется среди примерно 1300 научно-исследовательских институтов, организаций и частных лиц, главным образом в развивающихся странах. «Ежегодник» распространяется также в электронном формате, к которому легко получить доступ через веб-сайт Управления. Электронная версия «Ежегодника» имеется как в формате HTML, так и в формате PDF, при этом обеспечивается также возможность поиска по всему тексту, поиска по указателю, и имеются механизмы навигации. Электронная версия «Ежегодника» существует с 2002 года.

13. Непериодические публикации готовятся для того, чтобы обеспечить более широкое распространение материалов, подготовленных экспертами и в рамках семинаров, организуемых Управлением по вопросам разоружения; эти публикации распространяются бесплатно, а также вывешиваются на веб-сайте

Управления. В течение рассматриваемого периода были сделаны следующие публикации:

- неперIODическая публикация № 20, ноябрь 2010 года: “Promoting Further Openness and Transparency in Military Matters: An Assessment of the United Nations Standardized Instrument for Reporting Military Expenditures” («Повышение уровня открытости и транспарентности в военных вопросах: оценка системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах»)² — это публикация, которую подготовили совместно Управление по вопросам разоружения и Стокгольмский международный институт исследований проблем мира для Группы правительственных экспертов, которая в 2011 году анализировала систему стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах и возможности ее дальнейшего совершенствования;
- неперIODическая публикация № 21, декабрь 2011 года: “Study on the Development of a Framework for Improving End-Use and End-User Control Systems” («Исследование по созданию основы для совершенствования систем контроля за конечным использованием и конечными пользователями»)³ была заказана Управлением и профинансирована правительством Швеции.

14. В течение отчетного периода Управление по вопросам разоружения продолжало ежеквартально выпускать свою электронную публикацию под названием “Disarmament Update” («Новости разоружения»), которая предназначена для широкой общественности, интересующейся этими вопросами. Эта публикация содержит информацию о самых последних мероприятиях и видах деятельности Управления и других форумов по вопросам разоружения, а также отсылки к более полным материалам и документам, уже размещенным на веб-сайте Управления или же на других соответствующих веб-сайтах.

15. В октябре 2010 года Управление по вопросам разоружения выпустило публикацию “Civil Society and Disarmament” («Гражданское общество и разоружение»)⁴ в сотрудничестве с неправительственным Комитетом по вопросам разоружения, мира и безопасности. Эта публикация содержит выступления представителей организаций гражданского общества, которые были сделаны 7 мая 2010 года, когда на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора был этап, посвященный деятельности неправительственных организаций.

16. В январе 2011 года Управление по вопросам разоружения издало брошюру, озаглавленную “Delegitimizing Nuclear Weapons” («Поставим ядерное оружие вне закона»), как часть важнейшей серии публикаций по вопросам разоружения, которые были подготовлены в сотрудничестве с неправительственным Комитетом по вопросам разоружения, мира и безопасности. Эта публикация основана на материалах дискуссии, состоявшейся 6 декабря 2010 года, и содержит большие выдержки из выступлений на совещаниях, проведенных в Организации Объединенных Наций в соответствии с мандатом Информацион-

² United Nations publication, Sales No. E.10.IX.5.

³ United Nations publication, Sales No. E.12.IX.5.

⁴ United Nations publication, Sales No. E.10.IX.6.

ной программы Организации Объединенных Наций по разоружению. В Интернете имеется также электронная версия этой брошюры.

17. Управление по вопросам разоружения продолжает издавать свою серию исследований, которые являются некоммерческими малотиражными публикациями, цель которых — привлечь внимание к исследованиям, проведенным группами правительственных экспертов по решению Генеральной Ассамблеи. В декабре 2011 года вышло исследование № 33 этой серии, озаглавленное “Developments in the Field of Information and Telecommunications in the Context of International Security” («События в информационно-коммуникационной области в контексте международной безопасности»), содержащее доклад Группы правительственных экспертов, созданной в 2009 году в соответствии с положениями резолюции 60/45 Ассамблеи, и справочные материалы. Это исследование было издано типографским способом на английском языке, и можно получить доступ к электронному формату этого исследования на всех официальных языках.

18. В январе 2012 года Управление по вопросам разоружения выпустило новое издание книги, озаглавленной “Disarmament: A Basic Guide” («Разоружение: основной справочник»), в сотрудничестве с неправительственным Комитетом по вопросам разоружения, мира и безопасности. Предыдущее издание этой книги появилось в сентябре 2009 года. Цель справочника заключается в том, чтобы информировать и просвещать широкую общественность и добиваться поддержки с ее стороны, с тем чтобы она понимала значение многосторонней деятельности в области ограничения вооружений и разоружения. В принципе эта книга предназначена для широкой аудитории, но она полезна также для лиц, занимающихся просвещением или подготовкой специалистов в области разоружения. Эта книга была издана на английском языке, а в настоящее время принимаются меры для ее издания на остальных пяти официальных языках. Управление ведет поиск партнеров для того, чтобы перевести этот справочник на как можно больше языков, и к настоящему времени уже достигнута договоренность с Токийским университетом о выпуске этой книги на японском языке. Мы готовы также рассмотреть предложения относительно перевода текста этой книги на другие языки помимо официальных языков.

19. Печатные материалы до сих пор являются важным средством общения, однако по мере расширения доступа к Интернету и к электронным средствам массовой информации по всему миру Управление по вопросам разоружения принимает меры к тому, чтобы все его издания были доступны также в электронном виде и чтобы их можно было скачать с Интернета. Одно из новшеств заключается в том, что теперь некоторые издания Управления имеются в виде электронных версий, которые можно закупить через коммерческую сеть и скачать на электронный носитель. Сейчас в электронном формате имеются «Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению» за 2009 год и «Разоружение: основной справочник». Управление будет продолжать принимать меры для того, чтобы его издания имелись в электронном формате.

В. Веб-сайт

20. Управление по вопросам разоружения продолжает поддерживать и улучшать как содержание, так и техническое оснащение своего веб-сайта, с тем чтобы выйти на более широкую аудиторию, включающую как широкую общественность, так и специалистов по разоружению и нераспространению.

21. Общий дизайн веб-сайта остается ориентированным на освещение конкретных вопросов, которые входят в число первоочередных задач Управления. Начальная страница веб-сайта регулярно обновляется, и там размещаются самые последние новости, представляющие интерес для специалистов по разоружению, а также статьи, разъясняющие вопросы разоружения простым языком в интересах широкой общественности. Имеются также ссылки на страницы, содержащие все предыдущие пресс-релизы Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, заявления Генерального секретаря и других старших должностных лиц Организации Объединенных Наций, включая Высокого представителя по вопросам разоружения, публикации, информацию по текущим или предстоящим событиям в области разоружения и соответствующую справочную документацию. На информативных страницах веб-сайта содержится справочная информация по конкретным темам, и там можно найти огромный объем информации о недавно состоявшихся или ранее проводившихся крупных конференциях по разоружению. На этом веб-сайте вывешивается документация на всех официальных языках, касающаяся этих конференций. Новым элементом начальной страницы является раздел “Spotlight” («В фокусе»), который дает пользователям веб-сайта самую последнюю информацию о мероприятиях, конференциях, выступлениях и других событиях. Этот раздел обновляется каждую неделю.

22. Управление по вопросам разоружения постоянно следит за функционированием своего веб-сайта. В реальном масштабе времени идет регистрация статистических данных о количестве посещений страниц и количестве посетителей, о характере запросов и о терминах, которые запрашиваются чаще всего. Благодаря регулярному мониторингу мы получаем данные о запрашиваемой информации, а также о посетителях этого веб-сайта.

23. За время, прошедшее после представления предыдущего доклада, число посещений этого веб-сайта увеличилось больше чем в два раза и сейчас составляет в среднем более 30 000 посещений в месяц. Увеличилось также число просматриваемых страниц, которое достигло 60 000–80 000 в месяц, хотя в течение отчетного периода количество времени, которое посетители тратят на просмотр материалов веб-сайта, почти не изменилось; пользователи тратят чуть меньше трех минут на каждое активное посещение веб-сайта в целях изучения его содержания. С точки зрения затрат времени основными пользователями веб-сайта являются государственные ведомства (главным образом министерства иностранных дел), учебные заведения и неправительственные организации. Если не считать начальной страницы, то чаще всего посещаются страницы, на которых рассказывается об усилиях по разработке договора о торговле оружием, а также о работе, связанной с Договором о нераспространении ядерного оружия.

24. Одна из основных задач Управления по вопросам разоружения заключается в том, чтобы содержание начальной страницы его веб-сайта и содержание

всех последующих страниц имелось на всех официальных языках, и решить эту задачу будет довольно сложно вследствие нехватки финансовых средств. Только когда документация имеется на всех официальных языках, Управление может вывешивать эту документацию быстро и без затруднений. В этой связи уместно отметить, что на веб-сайте, посвященном просвещению по вопросам разоружения, материалы вывешиваются на всех шести официальных языках.

С. Выставки

25. Выставки играют важную роль в агитационно-пропагандистской работе и в распространении информации о той или иной конференции или других темах благодаря освещению мнений правительств и неправительственных организаций. 24 марта 2011 года в Центральных учреждениях в постоянном выставочном центре по вопросам разоружения была открыта новая экспозиция под названием “Cities are not targets” («Города не должны быть целями»). Новая экспозиция является арт-инсталляцией, представляющей собой два рулона бумаги, содержащей 1 024 820 подписей под петицией, призывающей к тому, чтобы города не становились мишенями для нанесения ударов, а также призывающей к ликвидации ядерного оружия. Эти подписи были собраны по всему миру организацией «Мэры за мир» в период с 12 февраля 2007 года по 26 апреля 2010 года. Это первая экспозиция, которая подчеркивает важность партнерских отношений Организации Объединенных Наций с одной из всемирных неправительственных организаций. Эта экспозиция открыта для всех посетителей Центральных учреждений, причем у них есть возможность подписать эту петицию и тем самым высказаться за ликвидацию ядерного оружия.

26. Во Дворце Наций в Женеве 11 ноября 2011 года открылась новая выставка по разоружению под названием “Toward a world free of nuclear weapons” («На пути к миру, свободному от ядерного оружия»). Этот проект является результатом сотрудничества правительства Японии, Управления по вопросам разоружения, Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и музеев атомной бомбардировки в Нагасаки и Хиросиме. На этой выставке имеются плакаты, которые рассказывают об истории ядерного оружия и о том, что в настоящее время делается для избавления мира от ядерного оружия, предметы, доставленные из нагасакского католического собора Ураками, который был около эпицентра взрыва атомной бомбы, и макет в натуральную величину, сделанный с монумента «Добро побеждает зло», созданного российским скульптором грузинского происхождения Зурабом Церетели. Выступления, которые прозвучали на церемонии открытия выставки, и фотографии, представленные на ней, размещены на веб-сайте Управления по вопросам разоружения.

27. Еще одна экспозиция под названием “Fashioning future history” («Заглядывая в будущее»), посвященная восьмидесятой годовщине Международной конференции по разоружению, открылась 14 февраля 2012 года в Музее Лиги Наций во Дворце Наций в Женеве. Эта экспозиция рассказывает о работе Международной конференции по разоружению, которая заложила основу усилий международного сообщества по разоружению, предпринимавшихся после Второй мировой войны, а также основу достижений в области разоружения на многостороннем и двустороннем уровнях, и эта экспозиция показывает, что уроки Международной конференции до сих пор имеют значение для Конференции по разоружению. На веб-сайте Управления по вопросам разоружения можно озна-

комиться со вступительным словом Генерального директора и фотографиями, входящими в экспозицию.

D. Мероприятия

28. В течение всего сентября 2011 года в социальных сетях проходил конкурс под названием «Поэзия на службе мира». Участникам конкурса было предложено выслушать рассказы тех, кто выжил в атомной бомбардировке (их называют «хибакуса»), и прочесть в ответ на их выступления свои стихотворения. Участникам конкурса предлагалось также выбрать стихотворения, которые больше всего тронули их. Некоторые из этих стихотворений отражали боль жертв атомной бомбардировки, а в других стихотворениях содержался призыв к ядерному разоружению, и практически во всех этих стихах был страстный призыв к миру. Среди авторов 741 стихотворения были выбраны три победителя, имена которых были оглашены 25 октября 2011 года на церемонии, состоявшейся в Нью-Йорке. Нью-йоркские школьники общались с двумя «хибакуса» и слушали их воспоминания. Правительство Японии решило также, что эти два человека будут специальными посланниками, выступающими за мир без ядерного оружия. На веб-сайте конкурса «Поэзия на службе мира» было зарегистрировано 34 375 человек, которые посетили веб-сайт в общей сложности 48 675 раз.

29. С 1 февраля по 30 апреля 2012 года Управление по вопросам разоружения проводило конкурс для детей и подростков под названием «Искусство на службе мира». Участникам конкурса предлагалось посмотреть в Интернете соответствующие их возрасту видеоролики, которые рассказывают об угрозе ядерного оружия, и с помощью своих произведений выразить свое отношение к теме «Представь себе мир, свободный от ядерного оружия», выложив художественные произведения на специальном веб-сайте (www.unartforpeace.org/). На этот конкурс было представлено 6623 произведения из 92 стран. Коллегия в составе 140 судей из 40 стран выбрала четырех победителей в каждой из трех возрастных групп (в возрасте 5–8 лет, 9–12 лет и 13–17 лет). Победители в возрастной группе от 13 до 17 лет получили приз наличными деньгами. Для того чтобы содействовать более широкому будущему участию детей и поддержать цели этого конкурса, программа “South-South News” наградила этих победителей такими же суммами денег. Каждый участник конкурса из младших возрастных групп был награжден художественными принадлежностями, которые им подарил наш партнер по проведению этого конкурса — фонд «Гармония на службе мира». Всего за пять месяцев 2012 года было получено большое число произведений искусства, и, кроме того, веб-сайт посетили 100 000 человек из 187 стран, которые сделали более 1 250 000 просмотров страниц.

III. Информационная деятельность

A. Конференции, дискуссионные форумы и другая информационная деятельность

30. При поддержке со стороны правительства Японии Управление по вопросам разоружения, действуя через свой Региональный центр по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, организовало двадцать вто-

рую Конференцию Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, которая проходила в Сайтаме (Япония), 25–27 августа 2010 года. На этой конференции, которая имела общую тему «Мир, свободный от ядерного оружия: неуклонное продвижение от мечты к реальности», были проанализированы итоги Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и были изучены возможности достижения прогресса в области ядерного разоружения и нераспространения, а также содействия использованию ядерной энергии в мирных целях. На Конференции обсуждалась также роль гражданского общества и просвещения по вопросам мира и разоружения в деле обеспечения разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения. В Конференции принимали участие около 85 человек, которые представляли правительства, высшие учебные заведения, «мозговые тресты», международные и неправительственные организации и средства массовой информации. Конференция была открыта для широкой общественности, с тем чтобы обеспечить распространение информации и поддержку идей разоружения и нераспространения. Двадцать третья Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, которая была организована Управлением в сотрудничестве с правительством Японии и властями города Мацумото, проходила в Мацумото (Япония) 27–29 июля 2011 года. Участники этой конференции, которая имела общую тему «Немедленные совместные шаги на пути к миру, свободному от ядерного оружия», обсудили важнейшие вопросы, касающиеся разоружения и безопасности. Участники призвали к выполнению Плана действий, принятого на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. На фоне событий, связанных с аварией на атомной электростанции в Фукусиме, которая произошла в марте 2011 года, все эти обсуждения, особенно те, которые касались использования ядерной энергии в мирных целях и ядерной безопасности, стали особенно актуальными. Была также подчеркнута большая роль гражданского общества в борьбе за мир и разоружение.

31. При поддержке со стороны правительства Республики Корея 2 и 3 декабря 2010 года на острове Чеджудо, Республика Корея, состоялась девятая Совместная конференция Организации Объединенных Наций и Республики Корея по вопросам разоружения и нераспространения. На этой конференции, которая имела общую тему «Новая ядерная эра и международный мир и безопасность», рассматривались вопросы о развитии ядерной энергетики во всем мире, о ее проблемах и возможностях о последствиях для ядерного разоружения и нераспространения, а также средства и способы укрепления ядерной безопасности и предотвращения ядерного терроризма. Десятая Совместная конференция Организации Объединенных Наций и Республики Корея по вопросам разоружения и нераспространения проходила на острове Чеджудо 7–8 ноября 2011 года. Участники этой конференции, которая имела общую тему «Прошлое и будущее разоружения и нераспространения», рассмотрели как неудачи, так и успехи прошлого десятилетия, будущие проблемы и ожидаемые результаты Сеульского саммита 2012 года по ядерной безопасности. На этой конференции было около 80 представителей правительств, высших учебных заведений, промышленности и гражданского общества. Генеральный секретарь обратился к участникам Конференции с видеопосланием, в котором он подчеркнул свою приверженность борьбе за мир, свободный от ядерного оружия.

32. 20–21 января 2011 года в Пекине проходил Региональный семинар Организации Объединенных Наций для Восточной и Юго-Восточной Азии под лозунгом «Повышение способности средств массовой информации выступать в защиту мира и разоружения». Семинар был организован Управлением по вопросам разоружения при поддержке со стороны правительства Китая и Китайской ассоциации сторонников контроля над вооружениями и разоружения. Этот семинар был одним из трех семинаров, которые входили в составе проекта под названием «Повышение способности средств массовой информации выступать в защиту мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе». Это было также первое за многие годы совещание Организации Объединенных Наций, которое было посвящено роли средств массовой информации в содействии разоружению. В семинаре приняли участие около 50 человек, включая высокопоставленных представителей средств массовой информации из 11 государств Восточной и Юго-Восточной Азии, а также специалистов по разоружению из «мозговых трестов» и представителей международных организаций. Этот семинар, который дал уникальные возможности для тесного общения представителей средств массовой информации и специалистов по разоружению с целью обсудить различные темы разоружения, принес большую пользу, поскольку он дал возможность работникам средств массовой информации гораздо лучше понять вопросы разоружения и нераспространения и получить знания в этой области и вдохновил работников средств массовой информации этого региона на участие в усилиях по разоружению. Участники обсудили также потенциальную роль новых социальных сетей в содействии разоружению.

33. В ходе сессий Первого комитета Генеральной Ассамблеи, которые проходили в 2010 и 2011 годах, происходило необычно большое число вспомогательных мероприятий, которые организовывались по отдельности и совместно постоянными представительствами государств при Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями, «мозговыми трестами», Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения и Управлением по вопросам разоружения.

В. Брифинги

34. По просьбе Справочной группы Департамента общественной информации или в ответ на просьбы, поступившие непосредственно от конкретных учреждений, сотрудники Управления по вопросам разоружения, работающие в Нью-Йорке, проводили брифинги: в течение отчетного периода их было около 60, тогда как в течение предыдущего отчетного периода было проведено 40 таких брифингов. Они были посвящены главным образом просвещению и подготовке специалистов, и в них участвовали около 4700 человек (тогда как в течение предыдущего отчетного периода ими были охвачены 2250 человек), включая: а) студентов, которые прибыли по линии университетских программ, посвященных Организации Объединенных Наций; б) членов ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций из различных стран; в) стажеров из министерств иностранных дел; г) учащихся, которые готовятся принять участие в деловых играх по системе «модель Организации Объединенных Наций»; д) представителей неправительственных организаций.

35. Сотрудники входили также в состав многочисленных дискуссионных групп и участвовали в проведении различных мероприятий по вопросам кон-

троля над вооружениями, разоружения и безопасности, которые были организованы научно-исследовательскими институтами, университетами или «мозговыми трестами».

36. Высокий представитель по вопросам разоружения и сотрудники давали интервью работникам телевидения, радио и органов печати. Уделялось также внимание новым средствам массовой информации, таким как вещание в Интернете и видеосообщения, для освещения конкретных мероприятий и для обеспечения работы веб-сайта Управления.

С. Деятельность Посланника мира Генерального секретаря в области мира и разоружения

37. Департамент общественной информации несет главную ответственность за поддержку деятельности посланников мира и сотрудничает с подразделением, отвечающим за вопросы существа, — в данном случае это Управление по вопросам разоружения. В течение отчетного периода Майкл Дуглас неоднократно поддерживал усилия по разоружению.

38. Майкл Дуглас вместе с Генеральным секретарем и рядом других посланников мира и послов доброй воли Организации Объединенных Наций участвовал в подготовке видеообращений, выражавших солидарность с народом Японии после землетрясения и цунами в марте 2011 года. Эти видеообращения транслировались в пострадавших районах с помощью японских телевещательных компаний, которые являются нашими партнерами, с помощью наших партнеров по Интернету и информационных центров Организации Объединенных Наций, а также благодаря выходу Организации Объединенных Наций в социальные сети.

39. 24 марта 2011 года г-н Дуглас выступал на открытии экспозиции «Города не должны быть целями» в зале Генеральной Ассамблеи, где он представил петицию, подписанную более одним миллионом человек, в которой содержался призыв к ликвидации ядерного оружия. Генеральный секретарь, Высокий представитель по вопросам разоружения и три человека, которые пережили атомную бомбардировку, также принимали участие в этом мероприятии (см. пункт 25 выше).

40. В сентябре 2011 года г-н Дуглас записал на магнитофонную пленку в Центральных учреждениях два обращения с целью поддержки работы Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; одно из этих обращений было связано с проведением кампании «Захлопнем дверь», направленной на прекращение ядерных испытаний, а второе обращение было связано с усилиями по введению этого договора в силу.

41. В ноябре 2011 года г-н Дуглас посетил Вашингтон, где он принял участие в ряде встреч, посвященных ядерному разоружению. Он имел встречи с высокопоставленными членами Конгресса Соединенных Штатов, а также с официальными лицами из Белого дома и Государственного департамента.

42. 12 декабря 2011 года г-н Дуглас записал в Центральных учреждениях обращение к участникам конкурса под названием «Искусство на службе мира»,

который должен был начаться в феврале 2012 года по теме «Представь себе мир, свободный от ядерного оружия» (см. пункт 29 выше).

43. Кроме того, г-н Дуглас написал предисловие для третьего издания книги «Разоружение: основной справочник» (2012 год); эта книга издается Управлением в сотрудничестве с неправительственным Комитетом по вопросам разоружения, мира и безопасности (см. пункт 18 выше).

IV. Сотрудничество с гражданским обществом, особенно с неправительственными организациями

44. Для того чтобы координировать участие различных организаций в крупных конференциях, Управление по вопросам разоружения продолжает поддерживать тесные контакты с двумя крупными коалициями неправительственных организаций: одна из них называется «Обеспечение необходимой воли» (она занимается вопросами ядерного разоружения), а вторая — Международная сеть организаций по стрелковому оружию (МСОСО), которая занимается вопросами, касающимися стрелкового оружия и легких вооружений. В общей сложности 1155 представителей 118 неправительственных организаций приняли участие в Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которая проходила в мае 2010 года. Что касается стрелкового оружия, то в июне 2010 года 170 представителей 35 неправительственных организаций участвовали в четвертом созываемом раз в два года совещании государств для рассмотрения хода осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. В настоящее время для участия в такого рода совещаниях представители неправительственных организаций могут заранее зарегистрироваться по Интернету, что облегчило работу Управления, неправительственных организаций и Департамента по вопросам охраны и безопасности.

V. Деятельность Департамента общественной информации

45. Департамент общественной информации продолжал содействовать информированию общественности и освещению целей работы Организации Объединенных Наций в области разоружения, контроля над вооружениями и в связанных с ними областях, в том числе оказывал помощь в проведении конференций, совещаний, мероприятий и торжественных церемоний Организации.

A. Интернет, освещение в печати, телевидение и радио

46. В течение отчетного периода Департамент общественной информации продолжал уделять большое внимание разоружению — как одному из своих главных приоритетов — в своих радио- и телевизионных передачах, печатных материалах, в Интернете и фотоматериалах.

47. Телевидение Организации Объединенных Наций вело прямую трансляцию с совещания высокого уровня по вопросу об активизации работы Конференции по разоружению и многосторонних переговоров по разоружению, кото-

рое проходило в Нью-Йорке 24 сентября 2010 года, а также с последующего заседания Генеральной Ассамблеи по этому вопросу 27 июля 2011 года по теме «Разоружение и международная безопасность: задачи международного сообщества и роль Организации Объединенных Наций». Материалы по этой теме были подготовлены и распространены среди средств массовой информации во всем мире через систему UNifeed, которая дает возможность информационным агентствам освещать важные вопросы международной жизни, предлагая высококачественную видеосъемку, которая ведется во всех подразделениях системы Организации Объединенных Наций. Телевидение Организации Объединенных Наций освещало также открытие экспозиции, на которой были представлены петиции гражданского общества, призывающие к ликвидации ядерного оружия; на этом мероприятии присутствовали Генеральный секретарь и посланник мира Майкл Дуглас.

48. Библиотека аудиовизуальных материалов Департамента обработала и опубликовала более 700 фотографий, связанных с темой разоружения, с апреля 2011 года, причем из них более 500 фотографий были абсолютно новыми, а около 170 фотографий были взяты из архивов Организации. Фототека Организации Объединенных Наций также занималась периодическим обновлением слайд-шоу под названием «Разоружение и Организация Объединенных Наций», которое привлекло большое внимание международной общественности благодаря социальной сети Flickr.

49. Фотослужба Организации Объединенных Наций освещала все основные заседания и события, которые происходили в Центральных учреждениях, в том числе в течение Недели разоружения и в ходе сессии Конференции по разоружению. Она освещала также деятельность по разоружению, которая осуществляется в Кот-д'Ивуаре и в Дарфуре (Судан).

50. Радиослужба Организации Объединенных Наций подготовила большое число программ, посвященных ядерному разоружению и обычным видам оружия, на шести официальных языках, а также на португальском языке и суахили; эти передачи предназначены для наших партнеров по всему миру, которые занимаются радиовещанием, и для широкой общественности. Особое внимание было уделено Конференции по разоружению и посланию Генерального секретаря, в котором рассказывалось о его предложении из пяти пунктов об избавлении мира от ядерного оружия, а также о намерении Генерального секретаря сделать ядерное разоружение и нераспространение одним из главных направлений его работы. В эксклюзивном интервью для Радиослужбы Организации Объединенных Наций Высокий представитель по вопросам разоружения говорила о проблемах, с которыми сталкивалась Конференция в течение предыдущих 15 лет. Радиослужба Организации Объединенных Наций освещала также несколько мероприятий, приуроченных к Международному дню действий против ядерных испытаний. Она передавала репортажи о сорок пятой годовщине Договора Тлателолко, в соответствии с которым в Латинской Америке и Карибском бассейне была создана зона, свободная от ядерного оружия, а также о форуме, который был проведен Международным агентством по атомной энергии в Вене в ноябре 2011 года в целях обсуждения аналогичных вопросов, касающихся создания зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Радиослужба Организации Объединенных Наций подготовила специальную передачу, посвященную Семипалатинскому ядерному полигону в Казахстане и усилиям этой страны по преодолению по-

следствий испытаний, которые проводились здесь десятилетия назад. Она подготовила также передачи, посвященные бывшим солдатам вооруженных сил Судана и членам мятежных групп в Дарфуре, которые сложили оружие в рамках программы Организации Объединенных Наций по их возвращению к мирной жизни.

51. На протяжении всего отчетного периода Центр новостей Организации Объединенных Наций готовил многочисленные статьи, посвященные разоружению, на шести официальных языках. Около 200 информационных сообщений было подготовлено только на английском и французском языках по таким вопросам разоружения, как национальные усилия по разоружению и программы по разоружению в постконфликтный период, и по таким международным событиям, как Сеульский саммит по ядерной безопасности и объявление посредником и принимающим правительством о намерении провести в 2012 году конференцию по созданию зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. В этих информационных сообщениях подробно освещались деятельность Организации Объединенных Наций и заявления Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи. Одна из мультимедийных программ Центра новостей была посвящена проблеме, создаваемой наземными минами; эта программа дала возможность увидеть портреты людей, пострадавших от мин, сделанные фотографом, входящим в состав Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, в Афганистане. Читатели во всех уголках мира знакомились с информационными материалами, размещенными Центром новостей, которые затем распространялись через Интернет агрегаторами новостей и организациями гражданского общества. Эти материалы также воспроизводились на веб-сайтах всей системы Организации Объединенных Наций, рассылались по электронной почте подписчикам Центра новостей и распространялись через социальные средства массовой информации.

52. Департамент подробно освещал также в своих пресс-релизах открытые заседания межправительственных органов, пресс-конференции и важные заявления. В течение отчетного периода Секция информационного освещения заседаний выпустила более 350 пресс-релизов, посвященных разоружению, на английском и французском языках, включая более 220 подробных резюме, составленных по горячим следам, которые посвящены заседаниям межправительственных органов, и около 80 заявлений по вопросам разоружения, сделанных Генеральным секретарем и его первым заместителем.

53. Подготовленные Департаментом информационные материалы и новости по вопросам разоружения распространялись также на шести официальных языках через социальные сети, включая Twitter, Facebook, Flickr и Weibo.

54. Департамент широко освещал Конференцию Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием (2–27 июля 2012 года) и обеспечит такое же широкое освещение второй Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (27 августа — 7 сентября 2012 года).

В. Связи с общественностью, гражданское общество и неправительственные организации

55. В течение отчетного периода Департамент общественной информации продолжал осуществлять свою программу проведения регулярных брифингов для представителей неправительственных организаций, поддерживающих контакты с Департаментом. 2 февраля 2012 года состоялась повторная демонстрация фильма “The Forgotten Bomb” («Забытая бомба»). Этот фильм был снят двумя американскими кинематографистами, которые уделили основное внимание истории ядерного оружия и его роли в современном мире.

56. Существующая в Департаменте Секция обслуживания посетителей самыми различными методами распространяла информацию о разоружении и нераспространении. Этим темам уделяется большое внимание по всему экскурсионному маршруту, причем стены одного коридора целиком заняты плакатами, посвященными обычному оружию и оружию массового уничтожения. Экскурсоводы регулярно проходили специальную подготовку, в том числе были на занятиях, проводимых экспертами Организации Объединенных Наций, а также получали самую последнюю информацию о военных расходах, ратификации соответствующих договоров и работе соответствующих органов и структур, занимающихся вопросами разоружения и нераспространения. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, около 250 000 посетителей побывали на экскурсиях, проводимых гидами. Вопросам разоружения будет также уделяться большое внимание в новой экскурсионной программе, которая сейчас разрабатывается специально для детей в возрасте от 5 до 13 лет.

57. Во время экскурсии посетители знакомятся с визуальными инсталляциями, видеоматериалами и артефактами, имеющими отношение к данной теме, такими как наземные мины; статуя Св. Агнеса, привезенная из Нагасаки; “escopetarra” — гитара, изготовленная из составных частей автомата, которая была привезена из Колумбии, и видеофильм о работе Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

58. С июля 2010 года по июль 2012 года Справочная группа, входящая в состав Департамента, получила 86 запросов, касавшихся разоружения. Кроме того, в марте 2012 года был выпущен фактологический бюллетень под названием «Готов ли ты закатать штанину? Отдай напрокат свою ногу: скажи «нет» наземным минам», для того чтобы отметить Международный день просвещения по вопросам минной опасности и помощи в деятельности, связанной с разминированием (4 апреля). Об этой кампании рассказывалось также на веб-сайте Секции обслуживания посетителей и на ее странице в Facebook.

59. В рамках мероприятий, приуроченных к Международному дню просвещения по вопросам минной опасности и помощи в деятельности, связанной с разминированием, Группа по проведению выставок каждый год организует выставку наземных мин в фойе Генеральной Ассамблеи, где ежегодно бывает около одного миллиона посетителей. В 2011 году была организована мультимедийная выставка, названная “DeterMined”, которая включала работы венесуэльского фотографа Кике Арнала и фотографа из Словении Арне Ходалича. Работы г-на Арнала были посвящены последствиям применения кассетных боеприпасов для жизни людей в Ливане, а фотоснимки, сделанные г-ном Ходаличем, освещают работу Группы Организации Объединенных На-

ций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, в Демократической Республике Конго.

60. В 2012 году в связи с проведением Международного дня просвещения по вопросам минной опасности и помощи в деятельности, связанной с разминированием, была организована мультимедийная выставка под названием «Общее дело Организации Объединенных Наций», на которой были представлены работы нью-йоркского фотографа Марко Гроба, побывавшего в Афганистане и Камбодже для того, чтобы сделать фотографии людей, пострадавших от мин, по заказу Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, а также фотографии итальянского фотокорреспондента Джованни Диффиденти, который на протяжении некоторого времени отражал на фотопленке работу Совместной группы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, в Ливии. Во время демонстрации этой экспозиции проходила также кампания под лозунгом «Отдай напрокат свою ногу», участники которой просили каждого закатать штанину в качестве символического жеста солидарности с жертвами наземных мин во всем мире, которые потеряли конечности вследствие взрыва этого смертоносного оружия.

С. Печатные материалы

61. Вопросы разоружения и контроля над вооружениями по-прежнему широко освещались в публикациях Департамента общественной информации, таких как «Ежегодник Организации Объединенных Наций» и «Основные факты об Организации Объединенных Наций». Им также уделялось большое внимание в журнале Организации Объединенных Наций “UN Chronicle”. После того как в 2009 году вышел двойной выпуск, посвященный разоружению, журнал “UN Chronicle” включил статью о Конференции по разоружению, как она видится молодежи, в номер 4 за 2010 год, а также статью о роли и усилиях Организации Объединенных Наций в борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений — в номер 4 за 2011 год. В первом номере за 2012 год помещена статья о взаимосвязи между разоружением и устойчивым развитием в период, когда мир готовится к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая должна состояться в Рио-де-Жанейро, Бразилия, 20–22 июня 2012 года.

62. С июля 2010 года по июль 2012 года Отдел публикаций Организации Объединенных Наций (Секция продажи и сбыта публикаций) издал, популяризировал, распространял и продавал:

- «Доклад о Конференции по разоружению: сессия 2010 года» (A/65/27) — в печатном виде (октябрь 2010 года);
- «Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, 2010 год» — части I⁵ и II⁶ в печатном виде и в формате PDF (апрель 2011 года и декабрь 2011 года);

⁵ United Nations publication, Sales No. E.11.IX.1.

⁶ United Nations publication, Sales No. E.11.IX.2

- «Доклад Комиссии по разоружению, 2011 год» (A/66/42) — в печатном виде (июнь 2011 года);
- *Civil Society and Disarmament 2010: Non-Governmental Organizations' Presentations at the 2010 Nuclear Non-Proliferation Treaty Review Conference* («Гражданское общество и разоружение, 2010 год: выступления представителей неправительственных организаций на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора») ⁷ в формате PDF (декабрь 2011 года);
- *Disarmament: A Basic Guide* («Разоружение: основной справочник») — в печатном и электронном виде для планшетников Kindle, iBookstore, Nook, Sony eBook и других мобильных устройств (январь 2012 года);
- «Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, 2011 год», часть I ⁸ — в печатном виде и в формате PDF (апрель 2012 года).

D. Международный день действий против ядерных испытаний

63. 29 августа 2010 года Департамент общественной информации вместе с Управлением по вопросам разоружения отметил первый Международный день действий против ядерных испытаний в соответствии с положениями резолюции 64/35 Генеральной Ассамблеи. Этот Международный день, который совпал с двадцатой годовщиной закрытия Семипалатинского ядерного полигона в Казахстане, широко отмечался в Центральных учреждениях и в информационных центрах, службах и отделениях Организации Объединенных Наций.

64. В Центральных учреждениях Департамент общественной информации разработал для Международного дня действий против ядерных испытаний специальный логотип, который использовался, в частности, на веб-сайте этого Международного дня и на транспаранте, который был вывешен у входа для посетителей; подготовил и затем обновлял рекламный листок, предназначенный для проведения семинара высокого уровня и совещания в связи с Международным днем, а также распространял информацию среди сотрудников Организации через «Журнал Организации Объединенных Наций» и iSeek.

65. В целях распространения информации по всему миру Департамент разработал и ежегодно обновляет специальный веб-сайт на шести официальных языках, который посвящен вопросам ядерного разоружения и содержит соответствующую информацию по таким темам, как нераспространение, работа Подготовительного комитета Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, органы Организации Объединенных Наций и гражданское общество, своевременные послания и статьи, мероприятия по данной тематике, мультимедиа, а также соответствующие документы, речи и заявления.

66. При проведении Международного дня действий против ядерных испытаний Департамент общественной информации и Управление по вопросам разоружения опираются на поддержку постоянных представительств при Органи-

⁷ United Nations publication, Sales No. E.10.IX.6.

⁸ United Nations publication, Sales No. E.12.IX.1.

зации Объединенных Наций, в том числе Постоянного представительства Казахстана.

Е. Информационные центры, службы и отделения Организации Объединенных Наций

67. Созданная Департаментом сеть из 63 информационных центров, служб и отделений Организации Объединенных Наций продолжала заниматься информированием общественности по вопросам разоружения благодаря своей работе со средствами массовой информации, в том числе размещала публицистические статьи о ядерном разоружении, стрелковом оружии и наземных минах, готовила и распространяла информационные материалы на местных языках, а также проводила семинары, лекции, конференции и выставки.

68. С июля 2010 года по апрель 2012 года Информационная служба Организации Объединенных Наций в Женеве выпустила 103 пресс-релиза на английском языке и 82 пресс-релиза на французском языке, которые были посвящены, в частности, Конвенции о биологическом оружии, Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, и программы стипендий Организации Объединенных Наций в области разоружения.

69. В ходе проведения первого Международного дня действий против ядерных испытаний в августе 2010 года Отделение Организации Объединенных Наций в Алматы предоставляло информацию и поддержку международной конференции, созванной в связи с закрытием Семипалатинского ядерного полигона. Информационные центры, разбросанные по всему миру, перевели и распространили послание Генерального секретаря, с тем чтобы оно имелось на местных языках, включая азербайджанский, венгерский, немецкий, словацкий, словенский, турецкий и фарси, и это обращение было опубликовано во многих изданиях. Информационный центр в Тегеране выпустил это обращение в качестве пресс-релиза, а Региональный центр в Брюсселе перевел его на другие языки и затем разместил его на веб-сайтах стран Северной Европы.

70. В августе 2011 года послание Генерального секретаря, посвященное вышеупомянутому Дню, было переведено на турецкий и польский языки и фарси, было распространено среди средств массовой информации, а также вывешено в Facebook и Twitter. Директор Информационного центра в Москве выступил с основной речью по повестке дня в области многостороннего ядерного разоружения в ходе совещания за круглым столом.

71. Для того чтобы отметить шестьдесят пятую годовщину атомных бомбардировок Хиросимы и Нагасаки, в июле 2010 года Информационная служба в Вене участвовала в проведении мероприятия с целью воздать должное жертвам и выступить в поддержку нераспространения и разоружения. Отделение в Ереване организовало экспозицию оригами в рамках армянско-японского проекта «Светочь мира». В декабре Директор Информационного центра в Манапе дал интервью журналу «Al Bilad» в связи с его выступлением на Конференции по моделированию Организации Объединенных Наций, проведенной Бахрейнским университетом, которое касалось роли Организации Объединенных Наций в деле нераспространения.

72. В апреле 2011 года Департамент распространил послание Генерального секретаря по случаю Дня поминовения всех жертв химического оружия через информационные центры в Асунсьоне, Бахрейне, Брюсселе, Варшаве, Дели, Порт-оф-Спейне и Тегеране, где это послание было переведено на местные языки и распространено среди средств массовой информации, неправительственных организаций, студентов и библиотек. В целях обеспечения еще более широкого распространения текста этого послания Региональный центр в Брюсселе взаимодействовал со своими отделениями в Ирландии и Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии.

73. В течение марта, апреля и мая 2011 года информационные центры Организации Объединенных Наций переводили на другие языки и распространяли послание Генерального секретаря, приуроченное к Международному дню просвещения по вопросам минной опасности и помощи в деятельности, связанной с разминированием, среди средств массовой информации, студентов и представителей гражданского общества в Азербайджане, Бутане, Бурунди, Индии, Иране (Исламская Республика), Ирландии, Ливане, Парагвае, Соединенном Королевстве, Турции, Украине и Шри-Ланке. Кроме того, наше отделение в Алматы провело специальное мероприятие и демонстрацию видеопленов, а такое же отделение в Асмэре сотрудничало с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), ПРООН и Министерством труда и социального обеспечения при проведении мероприятия, в котором участвовали представители правительства, учреждений Организации Объединенных Наций и дипломатического корпуса.

74. В июле 2010 года Информационный центр в Уагадугу вместе с Министерством обороны Буркина-Фасо организовал для государственных чиновников, военнослужащих, производителей оружия, представителей гражданского общества, торговцев оружием и работников средств массовой информации семинар по Программе действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

75. К числу других инициатив можно отнести информационную поддержку, которую Информационный центр в Порт-оф-Спейне оказывал прибывающим должностным лицам Управления по вопросам разоружения в связи с программой подготовки кадров и уничтожения боеприпасов, а также в связи с семинаром по методам уничтожения огнестрельного оружия и методам учета запасов огнестрельного оружия, который был организован Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне и проводился в Тринидаде и Тобаго в 2011 году. В августе 2011 года в национальных ежедневных газетах Аргентины была опубликована статья Директора Информационного центра в Буэнос-Айресе, и, кроме того, также в августе 2011 года в Информационном центре в Рио-де-Жанейро было проведено мероприятие под названием «One UN Stand» («Единая позиция ООН») в тесном сотрудничестве с Управлением по вопросам разоружения. Во время этого мероприятия публикации Организации Объединенных Наций были распространены среди примерно 100 участников из Латинской Америки.

76. Начиная с 2011 года в ходе проведения трех ежегодных сессий Конференции по разоружению Информационный центр в Женеве размещал в Facebook и

Twitter краткую информацию о заседаниях, фотографии, сделанные на пленарных заседаниях, фотографии высокопоставленных ораторов и отсылки к пресс-релизам и веб-сайтам Организации Объединенных Наций.

77. В рамках борьбы с незаконными потоками стрелкового оружия в сентябре 2011 года Информационный центр в Дели начал кампанию “Peace to non-violence” («Мир ненасилию») одновременно с проведением пресс-конференции, приуроченной к началу исследования о вооруженном насилии в Индии. Директор Центра, страновой директор Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, посол Швейцарии в Индии и старшие должностные лица женевской организации “Small Arms Survey” ответили на задававшиеся им вопросы, и это мероприятие освещалось средствами массовой информации.

78. Информационная служба в Вене активно участвовала в проведении Международного дня действий против ядерных испытаний и поддерживала деятельность Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Она обеспечивала также информационную поддержку первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которая проходила в Вене с 30 апреля по 11 мая 2012 года.

79. В феврале 2012 года Департамент обеспечивал информационную поддержку во время открытия нового здания Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения в Вене, взяв на себя освещение этого мероприятия в печати, агитационную работу и аккредитацию представителей средств массовой информации; в ходе этого мероприятия была отмечена также пятнадцатая годовщина создания Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

F. Распространение информации внутри Организации

80. С июля 2010 года по июнь 2012 года на веб-сайте iSeek в Интранете Организации Объединенных Наций было опубликовано 28 статей на английском и французском языках по вопросам разоружения.

VI. Выводы

81. В течение отчетного периода Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению продолжала уделять основное внимание распространению информации об оружии массового уничтожения, в первую очередь о ядерном оружии, а также о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями и торговле оружием.

82. Учитывая более высокий уровень компьютерной грамотности и технические возможности аудитории по всему миру, Информационная программа по разоружению переориентирует свои публикации на электронные форматы. «Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению», серии неперIODических изданий и “Disarmament Update”, а также другие публикации имеются сейчас на веб-сайте Управления по вопросам разоружения. Изучаются также возможности использования электронных

книг, для того чтобы можно было охватить новую аудиторию с помощью мобильных устройств.

83. Массив информации, размещенной на веб-сайте Управления по вопросам разоружения, многократно вырос, а для крупных конференций создавались специальные веб-сайты, которые являются рабочими инструментами, предназначенными для участников, а также средствами распространения информации среди широкой общественности.

84. Департамент общественной информации уделял особое внимание главным вопросам разоружения и контроля над вооружениями, таким как ядерное оружие, стрелковое оружие и легкие вооружения, освещая эти вопросы в печатных материалах, в Интернете и через фильмы, телевидение и радио и используя с этой целью широкую сеть информационных центров, разбросанных по всему миру, а также свои возможности по установлению контактов. Широкая известность посланников мира по-прежнему содействует эффективному распространению информации о вопросах, касающихся контроля над вооружениями.

85. Управление по вопросам разоружения выражает благодарность за поддержку от государств-членов, которые сделали взносы в Добровольный целевой фонд для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению, и призывает их продолжать поддерживать ее деятельность.

Приложение

Состояние Добровольного целевого фонда для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению по положению на 31 декабря 2011 года

<i>(В долл. США)</i>	
I. Остаток в Фонде по состоянию на 1 января 2010 года	340 913
II. Поступления, 1 января 2010 года — 31 декабря 2011 года	
Добровольные взносы	103 000
Процентные начисления	14 254
Прочие поступления	2 759
Итого	120 013
III. Расходы	
1 января 2010 года — 31 декабря 2011 года	40 608
Расходы на поддержку программ (Организация Объединенных Наций)	5 279
Всего	45 887
IV. Остаток в Фонде по состоянию на 31 декабря 2011 года	415 039

Источник: Эта информация основана на ведомости поступлений и расходов за двухгодичный период 2010–2011 годов, закончившийся 31 декабря 2011 года. Взносы на сумму 102 000 долл. США были получены в течение 2010 года от Панамы (1000 долл. США), Таиланда (1000 долл. США) и частного донора (100 000 долл. США). В 2011 году взносы на общую сумму в 1000 долл. США были получены от Таиланда.